

## مسح التجارة الداخلية (تجارة الجملة والمفرد وبيع واصلاح المركبات) لسنة 2012

روویوی شوینه بازرگانیه ناوخیییهکان (بازرگانی به تانک و کۆ و فروشتن و چاککردنه وهی ئۆتۆمۆبیل بۆ سالی 2012)

تعتبر البيانات المستوفاة من المنشآت سرية بحكم قانون الاحصاء زانیاری وهزگراو نه دامهزراو نهیئی ئه بیئت به پیی یاسای ئامار

### القسم الأول : بيانات تعريفية / پیناسهی زانیارییهکان

100 تسلسل الاستمارة / ریژهندی فۆرم

101 الشهر / مانگا.....

الوحدة الادارية / يهكهی كارگيیری: المحافظة / پارێزگا ..... القضاء / قهزا ..... الناحية.....

102 رمز الوحدة الادارية / كۆدی يهكهی كارگيیری:

103 تسلسل المنشأة في العينة / ریژهندی دامهزراوهكه له سامپلهكه

104 البينة / ژینگه 1 حضر / شارنشینى 2 ريف / گوندنشینى



105 اسم المحلة أو القرية / ناوی گهزهك یا گوند .....

106 رقم البلوك / ژمارهی بلوك

107 رقم الشارع أو الزقاق / ژمارهی شهقام یا کۆلان

108 رقم تعداد المبنى / ژمارهی سهزژمییری خانوو

109 رقم الفاكس / ژمارهی فاكس .....

110 رقم الهاتف أو المحمول / ژمارهی تهلهفۆن و مۆبايل .....

111 البريد الالكتروني / پۆستی ئهلیکترۆنی.....

112 الاسم التجاري للمنشأة / ناوی بازرگانی دامهزراوهكه .....

113 اسم صاحب المنشأة أو المدير المسؤول / ناوی خاوهنی دامهزراوهكه یا بهریوهبهری بهر پرس .....

114 الكيان القانوني / قهوارى ياسايى :

- 1 منشأة فردية / دامهزراوى تاكى  2 شركة مساهمة / كۆمپانياي به شداربووان
- 3 شركة محدودة / كۆمپانياي سنوردار  4 شركة تضامنية / كۆمپانياي هاوبهش  5 أخرى / هى تر

115 هل تحتفظ المنشأة بسجلات محاسبية نظامية / نايانهم دامهزراويه په يوهسته به هه نگرتنى تۆمارى ژميريارى سيسته مى :

- 1 نعم / به ئى  2 لا / نه خيىر

116 سنة بدء ممارسة النشاط / سالى دهست به چالاك بووى دامهزراوهكه : .....

--	--	--	--	--	--	--	--

117 رأس المال المستثمر في المنشأة حالياً (القيمة ألف دينار) /

سهرمايهى وهبه رهينه له دامهزراوهكه بو ئيستا (به ها به هزار دينار) :

118 النشاط الرئيسي للمنشأة / چالاكى سهركى دامهزراوهكه :

45 تجارة الجملة والمفرد واصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية / بازرگانى به كۆ و تاك و چاكردنهوى  
نوتۆمبيل له گهل ماتۆرسكىل

46 جملة / كۆ

47 مفرد / تاك

--	--	--	--

119 اسم النشاط الرئيسي / ناوى چالاكى سهركى : .....

--	--	--	--

120 الأنشطة الثانوية للمنشأة / چالاكيه لاوكيه كانى دامهزراوهكه : 1 .....

--	--	--	--

2 .....

121 ملكية المنشأة / خاوه نداريه تى دامهزراوهكه : 1 ملك / مولك  2 ايجار / كرى  3 أخرى / هى تر

--	--	--	--	--

122 الايجار التقديرى الشهري للمنشأة للملك أو الأخرى بالألف دينار /

كرئى خه ميلنراوى مانگانه (به هزار دينار) جا مولك بيت يا بى كرى بيت

123 هل المنشأة لديها مخزن مستقل / نايانهم دامهزراوهكه كۆگاي سهربه خوى هه يه : 1 نعم / به ئى  2 لا / نه خيىر

124 مساحة المخزن / رووبه رى كۆگا  م<sup>2</sup>

125 ملكية المخزن / خاوه نداريه تى كۆگا : 1 ملك / مولك  2 ايجار / كرى  3 أخرى / هى تر

--	--	--	--	--

126 الايجار التقديرى الشهري للمخزن للملك أو الأخرى بالألف دينار /

كرئى خه ميلنراوى مانگانه (به هزار دينار) جا مولك بى يا بى كرى بيت

127 هل تستخدم المنشأة الأجهزة التالية لتعزيز أعمالها التجارية / نايا دامه زراوه كه نه م كه رستانه ي خواره وه به كاردينى بو را په راندنى كارى بازركانى :

- A الهاتف / تله فون : 1 أرضي / نورمان  2 محمول / موبایل
- B الحاسبة الشخصية / كومبيوتره ي تاكه كه سى : 1 منضدية / PC سه رميزى  2 محمولة / لاپ توب
- C الانترنت / نه نته رنيت : 1 نعم / به ئى  2 لا / نه خير

128 هل توقفت المنشأة عن العمل لأكثر من شهر (خلال السنة الماضية) / نايا دامه زراوه كه زياتر له مانگيك كاره كانى راگرتووه له سالى رابردوو :

- 1 نعم ( استمر ) / به ئى ( به رده وام به )  2 لا ( انتقل الى سوال 131 ) / نه خير ( برؤ بو پرسى ارى 131 )

129 السبب الرئيسي للتوقف / هوى سه ره كى راگرتنى :

- 1 موسمية / وه رزى  2 بيئية / ژينگه يى  3 أمنية / ناسايش  4 صيانة / چا كرده وه
- 5 أخرى تذكر / هى تر .....

130 اشهر التوقف / مانگه كانى كارنه كردن :

الفصل الأول / وه رزى يه كه م			الفصل الثاني / وه رزى دووه م			الفصل الثالث / وه رزى سيبه م			الفصل الرابع / وه رزى چواره م		
3	2	1	6	5	4	9	8	7	12	11	10
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

131 نتيجة المقابلة / نه نجامى چاوپيكيه وتن :

- 1 أنجز بشكل كامل / نه نجامدرا به گشتى
- 2 أنجز بشكل جزئي / به شيك نه نجامدرا
- 3 المعلومات غير مفيدة / زانياريه كان به سوود نين
- 4 رفض المقابلة / ره تكراربه وه
- 5 لم يعثر على المنشأة / دامه زراوه كه نه دوزرايه وه
- 6 المنشأة متوقفة / دامه زراوه كه راگراوه
- 7 المنشأة مغلقة / دامه زراوه كه داخراوه
- 8 المنشأة موسمية / دامه زراوه كه وه رزبه
- 9 أخرى تذكر / هى تر دياربكه .....

القسم الثاني : عدد العاملين / بهشی دووهم: ژماره‌ی کارمه‌ندان				
لشهر / بۆمانگی .....				
عدد العاملين/ ژماره‌ی کارمه‌ندان			الحالة العملية/ رهوشی کارکردن	التسلسل زنجیره
المجموع/کۆ	أحداث نهوجه‌وانان	اناث / می		
			عاملون بروتاب و أجور / کارمه‌ندان به مووچه یا به کرئ	200
			عاملون بدون رواتب و أجور/ کارمه‌ندان به بی مووچه یا به بی کرئ	201
			المجموع / کۆ	299
القسم الثالث: تعويضات العاملين / بهشی سییهم/قه‌ره‌بوی کارمه‌ندان				
لشهر / بۆمانگی .....				
القيمة (ألف دينار) بهها (بههزار دينار)			البند/ بابته	
المجموع/کۆ	أحداث نهوجه‌وانان	اناث / می		
			الرواتب والأجور والمزايا النقدية / مووچه و کرئ و به خشینی نهختی	300
			المزايا العينية / به خشینی شههکی	
			طعام/ خواردن	301
			سكن/ نوستن	302
			ملابس/ جل و بهرگ	303
			اخرى/ هی تر	304
			مساهمة المنشأة لصالح العاملين/ به‌شداري دامزراوکه بۆ بهرژه‌وه‌ندی کارمه‌ندان	
			ضمان اجتماعي/ پاراستنی کۆمه‌لايه‌تی	305
			تأمين صحي / دنئیایی ته‌ندروستی	306
			تأمين على الحياة / دنئیایی نه‌سه‌رژیان	307
			اخرى/ هی تر	308
			المجموع / کۆ (300-308)	399
القسم الرابع: المستلزمات السلعية والخدمية لشهر / بهشی چواره‌م: پی‌داو‌یستی که‌رسته‌کان و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان بۆ مانگی .....				
القيمة (ألف دينار) بهها (بههزار دينار)			المستلزمات السلعية / پی‌داو‌یستی که‌رسته	
المجموع/کۆ	أحداث نهوجه‌وانان	اناث / می		
			مواد خام/ که‌رسته‌ی خاو	400
			أدوات احتياطية/ که‌ل و په‌لی به‌دهک	401
			مياه/ ناو	402
			كهرباء/ کاره‌با	403
			وقود ومحروقات وزيوت / نه‌وت و به‌نزین و سووته‌مه‌نی و رۆن	404
			مواد التعبئة والتغليف/ که‌رسته‌ی پرکردنه‌وه و له‌به‌رگرتنه‌وه	405
			سلع أخرى (مواد تنظيف .. الخ) که‌رسته‌ی تر/ پاک‌که‌ره‌وه .. بوتلی ناو .. هتد	406
			المجموع / کۆ (400-406)	450
			المستلزمات الخدمية / پی‌داو‌یستی خزمه‌ت‌گوزاری	
			إيجارات الأبنية / کرئیی بیناکه	451
			البرق والبريد والاتصالات / بروسکه و پۆسته و که‌یاندن	452
			الصيانة والإصلاح ( الاصول الثابتة ) / چاک‌کردنه‌وه و چاک‌سازي	453
			مصاريف شحن/ خه‌رجیه‌کانی شه‌حن کردن	454
			مصاريف تحميل ، تفریغ ، نقل بضائع/ خه‌رجیه‌کانی بارکردن و به‌تال کردن و گواستنه‌وه‌ی که‌ل و په‌ل	455
			أجور محاسبين ومحامين / کرئیی ژمیریار و یاساناسان	456
			نققات دعایة و اعلان / خه‌رجیه‌کانی ریکلام و پرو پاگه‌نده	457
			خدمات أخرى (ضيافة ..خدمات تنظيف..أجور حراسة.. الخ )/خزمه‌ت‌گوزاری تر/ پاک‌که‌ره‌وه .. کرئیی پاسه‌وان .. میوانداری .. هتد	458
			المجموع / کۆ (451-458)	499

القسم الخامس : المصروفات الأخرى والمصروفات التحويلية للسنة الماضية / بهشى پينچهم: خه رچى ترو خه رچيه ئالوگور كراوه كان بۇ سائى رابردوو

القيمة (ألف دينار) بهها (بههزار دينار)	البند / باباته كان	الرقم المتسلسل
	ضرائب على المبيعات/ باج له سه ر فروشتن	500
	رسوم مهن/ رسوم پيشه كهى	501
	اجازة عمل/ مؤهله تى كار كردن	502
	رسوم كمركية/ پارهى گومرگى	503
	رسوم طابع/ پارهى پول	504
	ضرائب الدخل والأرباح المدفوعة/ باجى ده رامت و سوودى دانه وه	505
	رسوم وضرائب أخرى/ پارهو باجى تر	506
	أقساط التأمين المدفوعة/ سپاردهى دانه وهى دنيايى	507
	منح وتبرعات مدفوعة/ پاداشت و پيدانى به خشيش	508
	أرباح أسهم موزعة / مسحوبات من الدخل/ قازا نجى سه همى دابهش كراو/ راکيشراو له سه رمايه	509
	الفوائد المدفوعة/ دانه وهى سووده كان	510
	ايجارات اراضي مدفوعة/ كرىى دانه وهى زهويه كان	511
	خسائر رأسمالية/ زيانى سه رمايه	512
	أخرى تذكر/ هى تر بلى	513
	المجموع / كۆ	599

القسم السادس : الايرادات / بهشى شه شه م: ده ستكه وته كان شهر / له مانگى .....

القيمة (ألف دينار) بهها (بههزار دينار)		
	صافي مبيعات بضائع بغرض البيع/ به هاى پوخته كراو له فروشتنى كه ل و په له كان بۇ مه به ستى فروشتن	600 +
	قيمة المشتريات من السلع المشتراة بغرض البيع/ به هاى كراو له كه ل و په لى كراو به مه به ستى فروشتن	601 -
	مخزون أول المدة من السلع المشتراة بغرض البيع/ بلانس له سه رده تاي مانگ بۇ كه ل و په لى كراو به مه به ستى فروشتن	602 -
	مخزون آخر المدة من السلع المشتراة بغرض البيع/ بلانس له كۆتايى ماوه كه بۇ كه ل و په لى كراو به مه به ستى فروشتن	603 +
	ايرادات من بيع منتجات من إنتاج المنشأة/ داهاته كان له فروشتنى به ره مه مه كانى به ده ست هاتوو له دامه زراوه كه	604 +
	ايرادات من خدمات نقل وشحن مقدمة للغير/ داهاته كان له خزمه تگوزارى گواستنه وه و شه جن كردن بۇ كه سانى تر	605 +
	ايرادات من تأجير الآت ومعدات ووسائط نقل/ داهاته كان له به كرىداني مه كينه وه كه ل و په ل و هوى گواستنه وه	606 +
	ايرادات مقابل تقديم خدمات صيانة واصلاح للغير/ داهاته كان له ريگه ي پيشكهش كردنى كارگوزارى صيانه وه چا كرىدنه وه بۇ كه سانى تر	607 +
	عمولات مقابل بيع منتجات و سلع للغير/ پارهى عموله وهرگرتن به رامبه ر فروشتنى به ره هم و كالا كان بۇ كه سانى تر	608 +
	ايرادات من تأجير أبنية/ داهاته كان له به كرى داني بينا كان	609 +
	المجموع / كۆ	650

القسم السابع : الايرادات الأخرى والايرادات التحويلية للسنة الماضية/ داهاته كانى تر و داهاته كانى ئالوگور كراوه كان بۇ سائى رابردوو

	أرباح أسهم مقبوضة / قازا نجى پشكى وهرگيراو	651
	فوائد مقبوضة / سوودى وهرگرتنه وه	652
	ايجارات أراضي مقبوضة / كرىى وهرگرتنه وهى زهويه كان	653
	تعويضات التأمين المقبوضة / وهرگرتنه وهى قه رده بووى دنيايى	654
	تحويلات ومنح جارية مقبوضة / ئالوگور و به خشينى به رده وامى ( جاريه ) وهرگيراو	655
	أرباح رأسمالية أخرى/ قازا نجى سه رمايه ي تر	656
	ايرادات أخرى تذكر/ داهاته كانى تر باس بكه	657
	المجموع / كۆ	699

القسم السابع : النفقات الرأسمالية للسنة الماضية / بهشى جهوتهم : تيجووى سهرمایه كان بوسائى رابردوو / القیمة (دينار) بهها به دينار

ت	البود / بابته كان	1	2	3	3-2+1=4
		كلفة الاصول الثابتة (الكلفة التاريخية) في 1/1 للسنة الماضية / تيجوونى هه بووه نه گوره كان له 1/1 سائى رابردوو	قيمة الاضافات خلال السنة الماضية / بههاى زيادكراو له ماووى سائى رابردوو	قيمة المستبعدات خلال السنة الماضية / بههاى فروشراوه كان له ماووى سائى رابردوو	قيمة الاصول الثابتة في 12/31 للسنة الماضية / بههاى هه بووه نه گوره كان له 12/31 سائى رابردوو
705	الأبنية والإنشاءات / بينا و دروو ستكراوه كان				
706	الألات والمعدات / ناميره كان				
707	وسائط النقل / ناميرى گواستنه وه				
708	الأثاث والتجهيزات المكتبية / كهل و پهل و دابين كردنى كه رستهى نووسينگه				
709	سلع رأسمالية أخرى (تذكر) / كه رستهى سهرمایه گوزارى تر (بلى)				
799	المجموع / كؤ				

القسم الثامن : أهم السلع المتاجر بها / بهشى هه شتهم / گرنگتريه كه رسته بازركانى پيكراو شهر له مانگى .....

ت	السلعة / كه رسته	الرمز / كؤد	القيمة (ألف دينار) بهها (به هزار دينار)	الأهمية النسبية * / گرنگى به ريزه
800				
801				
802				
803				
804				
805				
806				
807				
808				
809				
810				

\* ملاحظة : تذكر الأهمية النسبية في حالة عدم التمكن من ادراج القيمة / تيبينى: باس له ريزه گرنگى بكه له كاتى به دست نه هاتنى بهها كهى  
 \*\*يملى هذا الحقل بالنسبة للشركات التي لها سجلات نظامية من واقع سجلاتها أما المنشآت الفردية التي ليس لها سجلات نظامية فيحسب هذا الحقل من قبل الجهاز  
 \*\* نهم خانهيه بوئوه كو ميانيانى كه واتومارى ياسايان ههيه لهو توماره وه ده گوزاريتنه وه، به لام بوكومپانيا تاكه كه سيه كان له لايه ن دهستهى نامار پرده كر يتنه وه.

تابع للقسام الثامن : أهم السلع المتاجر بها / تهواو كهرى بهشى هه شتهم / گرنگترین كه رستهى بازرگانى بيكر او شهر له مانگى .....

ت	السلعة / كه رسته	الرمز / كؤد	القيمة (ألف دينار) بهها (بههزار دينار)	الأهمية النسبية * / كرنكى به ريزه
811				
812				
813				
814				
815				
816				
817				
899	المجموع / كؤ			100%

\* ملاحظة : تذكر الأهمية النسبية في حالة عدم التمكن من ادراج القيمة / تيبينى: باس له ريزهى كرنكى بكه له كاتى به دهست نه هاتنى بهها كهى

الفريق الميداني والمكتبي / تيمى مهيدانى و مهكتهبى

1	اسم الباحث / ناوى تويژه ر			2012/ /
2	اسم المشرف المركزي / ناوى سه رپه رشتييارى ناوه ندى			2012/ /
3	اسم المشرف المحلي / ناوى سه رپه رشتييارى ناوخويى			2012/ /
4	اسم المدقق / ناوى ووردبيني			2012/ /
5	مدخل البيانات / تومار كهرى زانياريه كان			2012/ /
6	مدقق الادخال / وردبيني تومار كردن			2012/ /

المدلي بالمعلومات / كه سى پيده رى زانيارى

1	الاسم / ناو			مؤرى فهرمى نه كهره بيت الختم الرسمي ان وجد
2	الوظيفة / كارى			
3	التاريخ / بهر وار			
4	التوقيع / واژوو			



حقوق التصميم و الطباعة محفوظة لدى مديرية المطبعة  
الجهاز المركزي للإحصاء 2012  
[printing.press@mop.gov.iq](mailto:printing.press@mop.gov.iq)